

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)
Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education
«Moscow State Linguistic University»
(MSLU)

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор – проректор по
образовательной деятельности

Л.А. Петручак

«16» марта 2023 г.

**ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Уровень высшего образования
Магистратура

Направление подготовки
45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы
Лингвистика и межкультурная коммуникация

Квалификация – Магистр

Форма обучения – очная

Москва 2023

Программа государственной итоговой аттестации разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Минобрнауки России от 12 августа 2020 г. № 992 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика», зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации от 26 августа 2020 г. регистрационный № 59491.

Разработчик: Шаталова Наталья Станиславовна, доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры русского языка как иностранного

Ответственный редактор: Маслова Ирина Борисовна, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой русского языка как иностранного

Рецензент: Воробьев Владимир Васильевич, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка № 6 Института русского языка РУДН

Рецензент: Китанина Элла Анатольевна, доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой общего и русского языкознания Гос. ИРЯ имени А.С. Пушкина

Программа государственной итоговой аттестации рассмотрена и одобрена на заседании кафедры русского языка как иностранного Института международных образовательных программ 07 марта 2023 г., протокол № 6.

1. Общие положения

Программа государственной итоговой аттестации по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) Лингвистика и межкультурная коммуникация разработана в соответствии с законодательными и нормативными правовыми актами Российской Федерации, приказами Минобрнауки России, локальными нормативными актами ФГБОУ ВО МГЛУ.

Целью государственной итоговой аттестации является установление соответствия результатов освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы высшего образования (далее – образовательная программа; ОПОП ВО), разработанной в ФГБОУ ВО МГЛУ, соответствующей требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (далее – ФГОС ВО) — магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика и оценки уровня подготовленности выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности к профессиональной деятельности в области 01 Образование и наука (сфера научных исследований; сфера межкультурной коммуникации) и к решению задач профессиональной деятельности следующих типов: консультационный; научно-исследовательский (на момент разработки ОПОП ВО профессиональный стандарт не разработан).

2. Структура государственной итоговой аттестации

Государственная итоговая аттестация по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) Лингвистика и межкультурная коммуникация включает:

- выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы (ВКР).

В соответствии с ФГОС ВО, нормативными документами Минобрнауки России и локальными нормативными актами Университета проведение государственных аттестационных испытаний возможно с применением дистанционных образовательных технологий.

3. Перечень компетенций, оцениваемых в ходе процедуры государственной итоговой аттестации

Код компетенции	Наименование компетенции	Вид государственного аттестационного испытания, в рамках которого оценивается уровень сформированности компетенций
<i>Выпускник должен обладать универсальными компетенциями (УК)*</i>		

УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	защита выпускной квалификационной работы
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	защита выпускной квалификационной работы
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	защита выпускной квалификационной работы
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	защита выпускной квалификационной работы
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	защита выпускной квалификационной работы
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	защита выпускной квалификационной работы
<i>Выпускник должен обладать общепрофессиональными компетенциями (ОПК)</i>		
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	защита выпускной квалификационной работы
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	защита выпускной квалификационной работы
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса	защита выпускной квалификационной работы
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	защита выпускной квалификационной работы
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	защита выпускной квалификационной работы
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического	защита выпускной квалификационной работы

	исследования; составлять и оформлять научную документацию	
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	
<i>Выпускник должен обладать профессиональными компетенциями (ПК)</i>		
ПК-1	Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения межкультурной интеракции	защита выпускной квалификационной работы
ПК-2	Способен осуществлять лингвистический, лингвокультурологический анализ и интерпретацию текстов, релевантных для социокультурной и профессиональной сферы общения носителей изучаемых языков	защита выпускной квалификационной работы

4. Содержание государственной итоговой аттестации

4.1. Государственный экзамен: не предусмотрен

4.2. Выпускная квалификационная работа

4.2.1. Выполнение, подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Университета и Методическими указаниями о содержании, порядке разработки и защиты выпускной квалификационной работы по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) Лингвистика и межкультурная коммуникация.

Выпускная квалификационная работа по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) Лингвистика и межкультурная коммуникация представляет собой законченное самостоятельное научное исследование по одной из общепрофессиональных или специальных дисциплин: общее языкознание; теория текста и дискурса; теория и практика межкультурной коммуникации; лингвокультурология; системно-структурная грамматика русского языка; русский язык в сопоставительно-типологическом аспекте; русский язык делового общения.

Выпускная квалификационная работа, являясь завершающим этапом высшего образования, должна обеспечивать не только закрепление академической культуры, но и необходимую совокупность методологических представлений и методических навыков в избранной области профессиональной деятельности.

4.2.2. Примерный перечень тем выпускных квалификационных работ

1. Динамика языковых процессов в современном русском языке в аспекте межкультурного взаимодействия.
2. Сравнительное описание языковых явлений русского языка и другого изучаемого языка (и / или родного языка студента).
3. Сравнительное описание коммуникативного поведения представителей российской культуры и другой культуры (и / или культуры студента).
4. Сравнительное исследование лингвокультурных феноменов изучаемых языков (в том числе с аналогичными феноменами в родном языке студента) в аспекте межкультурного взаимодействия.
5. Исследование специфики функционирования какого-либо языкового феномена в текстах/ дискурсе (диахрония / синхрония) в аспекте межкультурного взаимодействия.
6. Анализ особенностей текстов, релевантных функциональному стилю изучаемых языков (диахрония/ синхрония).
7. Сравнительное исследование значимых феноменов в изучаемых лингвокультурах (в том числе с аналогичными феноменами в родном языке / родной культуре студента).

4.2.3. Порядок защиты выпускной квалификационной работы

В процессе защиты выпускной квалификационной работы обучающийся делает доклад (на русском языке) об основных результатах своей работы продолжительностью до 10 минут. При этом обучающийся может пользоваться заранее подготовленным текстом выступления, сопровождая его презентацией в формате power point.

После вступительной речи члены экзаменационной комиссии и все присутствующие имеют право задавать аттестуемому вопросы, касающиеся темы его исследования, а также смежных проблем, отвечающие общим требованиям к профессиональному уровню выпускника, предусмотренным ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика. Ответы на вопросы должны быть краткими и по существу.

Затем слово предоставляется официальному рецензенту (в случае отсутствия рецензента, рецензию зачитывает секретарь государственной экзаменационной комиссии). В качестве неофициального рецензента может выступить любой из присутствующих. Аттестуемый имеет право в заключительном слове ответить на замечания официального рецензента, разъяснить свою точку зрения, дать объяснения по поводу отмеченных недостатков или замечаний выступающих.

Защита может проходить на русском языке. Общая продолжительность защиты ВКР одним обучающимся составляет не более 30 минут.

4.2.4. Описание показателей и критериев оценивания компетенций

в ходе процедуры защиты выпускной квалификационной работы, а также шкал оценивания

Результаты защиты ВКР определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешное прохождение государственного аттестационного испытания.

Критерии оценки и критериальные показатели результатов выполнения и защиты ВКР

№	Критерии оценки	Критериальные показатели
1.	Разработка выпускной квалификационной работы	текст ВКР; отзыв руководителя; отзыв рецензента (-ов)
1.1.	Содержание ВКР	<ul style="list-style-type: none"> • обоснованность выбора темы; • актуальность выбранной темы; • теоретическая и практическая значимость исследуемого вопроса; • качество проведенного исследования, соответствие полученного результата цели, сформулированной в ВКР; • новизна полученного результата; • качество подбора литературы
1.2.	Изложение материала	<ul style="list-style-type: none"> • правильность структуры; • логичность; • аргументированность; • завершенность (наличие выводов и рекомендаций); • владение профессиональной терминологией и др.
1.3.	Соблюдение требований к оформлению	Соблюдение правил, предусмотренных Требованиями.
2.	Защита выпускной квалификационной работы	<ul style="list-style-type: none"> • умение изложить существо вопроса и основных положений работы; • аргументированность ответов на поставленные вопросы; • стиль изложения (лаконичность, точность формулировок, содержательность ответов); • владение профессиональной терминологией.

Оценочные показатели разработки выпускной квалификационной работы:

Оценочный показатель	Содержание ВКР	Изложение материала	Соблюдение требований к оформлению
«отлично»	Продемонстрирован высокий уровень	<ul style="list-style-type: none"> • правильность структуры; 	Полностью отвечает

	<p>исследовательской деятельности обучающегося:</p> <ul style="list-style-type: none"> • обоснован выбор темы; • выбранная тема актуальна; • исследуемый вопрос имеет теоретическую и практическую значимость; • исследование проведено на высоком уровне, цель работы достигнута; • полученный результат отличается новизной; • грамотно, с учетом современных требований подобрана литература. 	<ul style="list-style-type: none"> • логичностью; • аргументированность; • завершенность (наличие выводов и рекомендаций); • владение профессиональной терминологией и др. 	необходимым требованиям.
«хорошо»	Демонстрирует хороший уровень исследовательской деятельности обучающегося (исследование проведено грамотно, цель работы достигнута), но имеются недостатки по другому критериальному показателю.	Имеются недостатки в изложении материала (по одному критериальному показателю).	Имеются недостатки в оформлении работы (по одному критериальному показателю).
«удовлетворительно»	Демонстрирует низкий уровень исследовательской деятельности обучающегося (имеются серьезные недостатки в исследовательской части работы).	Имеются серьезные недостатки в изложении материала (не более чем по двум критериальным показателям).	Имеются серьезные недостатки в оформлении работы (не более чем по двум критериальным показателям).
«неудовлетворительно»	Продемонстрирован низкий уровень исследовательской деятельности обучающегося: не	Изложение материала дано на примитивном уровне.	Оформление работы не отвечает необходимым требованиям

	выполнены основные требования к содержанию ВКР, цель работы не достигнута.		
--	--	--	--

Оценочные показатели защиты выпускной квалификационной работы

Оценочный показатель	Защита выпускной квалификационной работы
«отлично»	Защита проведена на высоком уровне: <ul style="list-style-type: none"> • продемонстрировано умение изложить существо вопроса и основных положений работы; • ответы на поставленные вопросы даны предельно аргументированно; • стиль изложения отличается лаконичностью, точностью формулировок, содержательностью ответов; • продемонстрировано владение профессиональной терминологией.
«хорошо»	Защита проведена на хорошем уровне, но выступление обучающегося имело недостатки по одному критериальному показателю.
«удовлетворительно»	Защита проведена на невысоком уровне, выступление обучающегося имело серьезные недостатки по двум критериальным показателям.
«неудовлетворительно»	1. Обучающийся не явился на защиту без уважительной причины. 2. Защита выпускной квалификационной работы проведена на низком уровне, при этом не выполнено более половины из критериальных показателей.

Общая оценка результатов разработки и защиты выпускной квалификационной работы

Общая оценка	Результаты разработки и защиты выпускной квалификационной работы	
	Разработка выпускной квалификационной работы	Защита выпускной квалификационной работы
«отлично»	«отлично»	«отлично»
	«хорошо»	«отлично»
«хорошо»	«отлично»	«хорошо»
	«хорошо»	«хорошо»
	«отлично»	«удовлетворительно»
	«удовлетворительно»	«хорошо»
«удовлетворительно»	«хорошо»	«удовлетворительно»
	«удовлетворительно»	«удовлетворительно»
«неудовлетворительно»	«неудовлетворительно»	при любой оценке

	при любой оценке	«неудовлетворительно»
--	------------------	-----------------------

"Отлично" – при полном соблюдении всех требований, предъявляемых к ВКР, уверенной защите результатов проведенного исследования, убедительном аргументировании аттестуемым своих суждений.

"Хорошо" – при выполненной на высоком уровне реферативной части, исследовательская часть и выводы недостаточно убедительны, однако в то же время автор четко излагает материал и результаты своей работы.

"Удовлетворительно" – при частичном соблюдении требований, предъявляемых к ВКР. При этом автор неполно раскрывает суть проблемы, исследовательская часть выполнена недостаточно глубоко и тщательно, однако полученные результаты могут быть рекомендованы для практического применения.

"Неудовлетворительно" – при несоблюдении всех основных требований, предъявляемых к ВКР. При этом автор не может защитить основные положения своей работы и аргументировано ответить на вопросы членов комиссии.

Решения государственной экзаменационной комиссии принимаются на закрытых заседаниях простым большинством голосов членов комиссии, участвующих в заседании, при обязательном присутствии председателя государственной экзаменационной комиссии или его заместителя. При равном числе голосов председатель комиссии (или заменяющий его заместитель председателя комиссии) обладает правом решающего голоса. При этом учитывается не только мнение официального рецензента, но и продемонстрированное аттестуемым умение четко формулировать и аргументировать свои мысли, вести грамотно научную и профессиональную дискуссию. При оценке ВКР учитываются также отзывы научного руководителя и рецензента(-ов).

Экзаменационная комиссия может специально отметить отдельные выпускные квалификационные работы за наличие в них особых достоинств.

По итогам защиты ведущая кафедра может рекомендовать аттестуемого к продолжению обучения по программе научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

4.2.6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. **Электронная библиотека МГЛУ** (собственная).
2. **Национальная электронная библиотека (НЭБ)** (Договор №101/НЭБ/2261 от 06.06.2017 с ФГБУ «РГБ», срок действия: с 06.06.2017 по 06.06. 2022 с последующей пролонгацией).
3. Сайт проекта **eLIBRARY.RU** (Лицензионное соглашение №2179 от 10.10.2017г. с ООО «Научная электронная библиотека» на право доступа к Лицензионным материалам, без ограничения срока).

4. Система **Консультант Плюс** (Договор об информационной поддержке с ЗАО «Консультант Плюс» от 12 мая 2014 г. об обеспечении доступа учащихся и преподавателей и сотрудников к информации нормативно-правового характера, бессрочно).

5. Материально-техническое обеспечение государственной итоговой аттестации

Учебная аудитория, средняя, мультимедийная, Центр русского языка и культуры: LCD телевизор LG, 2 персональных компьютера лаборанта, офисный PC Tiger V310 в комплекте, DVD+VHS видеомэгнитофон LG, коммутатор (видео+аудио) сигналов (4x1) Kramer VP-32, усилитель звука Mobile 60 с акустическими колонками JBL, принтер, сканер, ксерокс.

6. Порядок подачи и рассмотрения апелляций по результатам государственных аттестационных испытаний

6.1. Обучающийся имеет право подать в АК письменную апелляцию (Приложение № 12):

- о нарушении, по его мнению, установленной процедуры проведения государственного аттестационного испытания и(или)
- о несогласии с результатами государственного экзамена.

6.2. Апелляция подается лично обучающимся в АК не позднее следующего рабочего дня после объявления результатов государственного аттестационного испытания. Прием заявления осуществляется дирекциями институтов/деканатами факультетов.

6.3. Для рассмотрения апелляции секретарь ГЭК направляет в АК:

- протокол заседания ГЭК;
- заключение председателя ГЭК о соблюдении процедурных вопросов при проведении государственного аттестационного испытания;
- письменные ответы обучающегося (при их наличии) (при рассмотрении апелляции по проведению государственного экзамена);
- выпускную квалификационную работу, отзыв, рецензию.

6.4. Апелляция рассматривается не позднее 2 рабочих дней со дня подачи апелляции на заседании АК.

6.5. Решение апелляционной комиссии оформляется протоколом и доводится до сведения обучающегося в течении 3 рабочих дней со дня заседания АК. Ознакомление обучающегося с решением апелляционной комиссии осуществляется институтом/факультетом. Факт ознакомления удостоверяется подписью обучающегося на протоколе.

6.6. При рассмотрении апелляции о нарушении порядка проведения государственного аттестационного испытания апелляционная комиссия принимает одно из следующих решений:

- об отклонении апелляции, если изложенные в ней сведения о нарушениях процедуры проведения государственного аттестационного

испытания обучающегося не подтвердились и (или) не повлияли на результат государственного аттестационного испытания;

- об удовлетворении апелляции, если изложенные в ней сведения о

12

допущенных нарушениях процедуры проведения государственного аттестационного испытания обучающегося подтвердились и повлияли на результат государственного аттестационного испытания.

В случае удовлетворения апелляции результат проведения государственного аттестационного испытания подлежит аннулированию, в связи с чем протокол о рассмотрении апелляции не позднее следующего рабочего дня передается в ГЭК для реализации решения АК. Обучающемуся предоставляется возможность пройти государственное аттестационное испытание в сроки, установленные расписанием, но не позднее даты завершения обучения в Университете в соответствии с учебным планом и календарным учебным графиком.

6.7. При рассмотрении апелляции о несогласии с результатами государственного экзамена апелляционная комиссия выносит одно из следующих решений:

- об отклонении апелляции и сохранении результата государственного экзамена;

- об удовлетворении апелляции и выставлении иного результата государственного экзамена. Решение АК может быть принято, как в сторону повышения оценки, так и в сторону понижения.

Решение апелляционной комиссии не позднее следующего рабочего дня передается в ГЭК. Решение АК является основанием для аннулирования ранее выставленного результата государственного аттестационного испытания и выставления нового.

6.8. Решение апелляционной комиссии является окончательным и пересмотру не подлежит.

6.9. Повторное проведение государственного аттестационного испытания обучающегося, подавшего апелляцию, осуществляется в присутствии одного из членов АК не позднее даты завершения обучения в Университете в соответствии со стандартом.

6.10. Апелляция на повторное проведение государственного аттестационного испытания не принимается.

6.11. В случае если обучающийся принял решение отозвать апелляционную жалобу, он должен написать заявление об отзыве апелляции до заседания АК.

Разработчики:
профессор кафедры
русского языка
как иностранного ИМОП



Н.С. Шаталова

«06» марта 2023 г.

Профессор кафедры
русского языка
как иностранного ИМОП



О.А. Ускова

«06» марта 2023 г.

Заведующий кафедрой
русского языка
как иностранного
ИМОП



И.Б. Маслова

«06» марта 2023 г.

Согласовано:

Руководитель программы
магистратуры
профессор кафедры
русского языка как иностранного



Н.С. Шаталова

«06» марта 2023 г.

Директор информационно-библиотечного
центра



С.В. Манухина

«04» апреля 2023 г.

Начальник Учебно-методического
управления



А.К. Жукова

« » 2023 г.

Директор института ИМОП



К.Э. Ковалев

«06» марта 2023 г.

